

## **La doctora Adelina Arellano Osuna Embajadora latinoamericana de visita en nuestra Facultad de Educación**

Entrevista realizada por la Prof. María A. Scharrón del Río (Marilia)  
Maestra de Multigrado (1-2) Escuela Elemental de la Universidad de Puerto Rico

### **Introducción**

Este año académico 2006-2007, la Facultad de Educación Eugenio María de Hostos tiene el honor de contar con la presencia de la doctora venezolana Adelina Arellano Osuna como profesora visitante. Tanto el programa graduado de Educación de la Niñez, como el programa sub-graduado de Educación Elemental están disfrutando de su peritaje académico. La Dra. Adelina Arellano Osuna cursó su bachillerato en Educación en Lenguas Modernas en la Universidad de los Andes, Venezuela. Años más tarde, obtuvo el grado de Maestría en Educación con especialidad en Lectura de la mencionada institución. Posteriormente, se trasladó a estudiar a la Universidad de Arizona donde completó su doctorado en Educación Elemental con una sub-especialidad en Educación Bilingüe. Su trabajo de disertación doctoral se concentró en la lectura oral de niños y niñas venezolanos del cuarto grado provenientes de diferentes regiones dialécticas. Su presencia en nuestra Facultad nos llena de orgullo y, con motivo de presentarla ante la comunidad universitaria, le realizamos esta breve entrevista.

**Prof. Scharrón del Río:** La Universidad de los Andes, de su natal Venezuela, es su Alma Mater y también la cuna de su desarrollo profesional. De las variadas experiencias profesionales que vivió allí (como profesora en los niveles graduado y sub-graduado; como coordinadora de programas; directora de investigación; entre otras), ¿cuál es la que más ha disfrutado desempeñar?

**Dra. Arellano Osuna:** La enseñanza y la investigación porque las convertí en una sola a lo largo de mi vida en esta Universidad. Ambas se conjugaron en espacios para comprobar mi filosofía de educación y proyectarla en los salones de clase con alumnos que realizaban sus tesis o con proyectos de investigación compartidos con mis colegas, todos ellos profesores universitarios también. Es muy satisfactorio ver la teoría en práctica pedagógica compartida.

**Prof. Scharrón del Río:** Ya que la investigación es un componente tan significativo dentro de su experiencia profesional, ¿podría comentarnos cuáles son sus intereses investigativos actuales?

**Dra. Arellano Osuna:** Sigo trabajando en los salones de clase con maestros que me permiten adelantar investigación sobre las mediaciones pedagógicas efectivas en el desarrollo de la lectura y la escritura con autonomía. Además, se identificando aquellas prácticas pedagógicas que permiten la integración de los contenidos curriculares y que tienen como herramientas la lectura y la escritura. Enfatico el estudio y la comprensión de los planteamientos de Vygotsky, Goodman, Freire, Ferreiro y tantos otros colegas, que nos han ayudado a comprender mejor nuestro rol como educadores en el siglo XXI. El desarrollo profesional en América Latina también me sigue ocupando buena parte de mi tiempo y son estos encuentros con colegas latinoamericanos los que me plantean nuevos retos de investigación e integración de la teoría y la práctica en nuestros contextos educativos.

La doctora Arellano Osuna ha visitado numerosos países compartiendo sus conocimientos y experiencias a través de charlas, ponencias, talleres y cursos ofrecidos. Sobre su experiencia internacional se le preguntó:

**Prof. Scharrón del Río:** Me atrevo a pensar que no hay país latinoamericano que no haya visitado aún. ¿Cuál ha sido su mayor ganancia de la experiencia internacional a la que ha estado expuesta?

**Dra. Arellano Osuna:** La riqueza que atesoro de estos viajes y encuentros con educadores latinoamericanos la llevo como un caudal multicolor de conocimiento acerca de los retos que enfrentamos a diario los educadores latinoamericanos. Nunca establecí comparaciones, sino que cada una de estas experiencias las he ido guardando para comprender mejor posibles soluciones a los retos de educar en tiempos de cambio. Es maravilloso saber la alegría, la creatividad, el entusiasmo y la dedicación que profesan los educadores latinoamericanos, muchas veces en situaciones de total carencia de recursos para trabajar, pero con una disposición tan grande para salvar obstáculos que nos llena de orgullo el ser parte de esta abnegada profesión. Podría entonces decir que la ganancia ha llenado con creces las expectativas planteadas al comienzo de este peregrinaje profesional con el cual me proponía como meta principal escuchar, compartir y unir por todos los medios, a los educadores de la América.

Otra de las múltiples facetas de la doctora Arellano Osuna es la de autora. Entre sus publicaciones destacan numerosos artículos relacionados con el desarrollo de la lectura y la escritura. Sus más recientes libros incluyen: *Lectura y Escritura en Voces Latinoamericanas*; *Homenaje a Yetta y Kenneth Goodman: Sus alumnos y trabajos*; *Una Propuesta Integrada para la Alfabetización del Adulto*, entre otros. También es autora de literatura infantil de la colección de libros predecibles titulados: *En Un Bosque Espectacular*, *Estrella Fugaz*, *Los Inventos de mi Abuela* y *La Mariposa Presumida*.

**Prof. Scharrón del Río:** De los libros de literatura infantil de su autoría, ¿cuál es su favorito? ¿Cuál fue el motivo, inspiración o idea para escribirlo?

**Dra. Arellano Osuna:** Los Inventos de la Abuela. Acababa de estrenarme como abuela y trabajaba asesorando un programa educativo que era financiado por la empresa petrolera venezolana (PEDEVESA). Queríamos tener un libro que nos permitiera demostrar la integración curricular usando la predictabilidad. Así que con este tema me inspiré y que mejor excusa que tomar a la abuela (la autora) como el personaje central.

En Venezuela la Dra. Adelina Arellano Osuna también se ha destacado por tener una participación muy activa dentro de la Asociación de Lectura de los Andes (el capítulo venezolano de la Asociación Internacional de Lectura- IRA, por sus siglas en inglés), de la cual es miembro fundadora y llegó a presidirla por un periodo de casi 12 años.

**Prof. Scharrón del Río:** Dentro de toda su trayectoria es evidente que uno de sus compromisos mayores es hacia el fomento del amor por la lectura. ¿Qué significado tiene la lectura en su vida?

**Dra. Arellano Osuna:** La lectura para mí representa mi mejor recurso para vivir acompañada. Jamás me he sentido sola porque aunque físicamente lo esté, la lectura me acompaña para encontrarme en lugares y con personas de inimaginables personalidades, intereses, metas y ambientes que abren caminos para continuar, sentir, alcanzar, planificar y soñar.

Desde el año 1998 hasta el 2004 presidió el Comité Latinoamericano de la Asociación Internacional de Lectura (IRA), demostrando que su compromiso trasciende fronteras. Su lucha sin pausa en defensa del desarrollo lectoescritor en los países latinoamericanos continuó al asumir la presidencia del Comité de Desarrollo Internacional de la misma asociación (IRA). Recientemente fue electa miembro de la Junta Directiva de la Asociación Internacional de Lectura, hecho que la convierte en la primera latinoamericana en ocupar dicho puesto.

**Prof. Scharrón del Río:** El ser Miembro de la Junta Directiva de la Asociación Internacional de Lectura, conlleva un gran compromiso y debe significar un gran

reto en su vida, ¿Cuáles son sus expectativas respecto a la Asociación Internacional de Lectura?

**Dra. Arellano Osuna:** Al estar en esta posición quiero conocer mejor nuestra organización. ¿Cómo opera? Tratar de ser portavoz ante este cuerpo de directores de las preocupaciones que sostienen sus miembros alrededor del mundo. Recolectándolos a partir de los encuentros que día a día he tenido con miles de educadores. Contribuir por todos los medios para hacer visible los enlaces culturales y profesionales entre líderes en el campo de la lectura y la escritura. Valorar el trabajo del voluntariado que se mueve dentro de la organización y darle relevancia a los retos comunes de nuestra especialidad. Si lograra una apertura más democrática de las decisiones de este cuerpo directivo diría que se han llenado mis expectativas.

Sin lugar a dudas, tenemos de visita en nuestra Facultad a una verdadera embajadora latinoamericana. Emulemos su manera de maximizar las experiencias vividas aprovechando esta gran oportunidad de conocerla y dialogar con ella mientras forma parte de nuestra comunidad de aprendizaje. Ella está haciendo lo propio y así lo expresó ante la siguiente pregunta:

**Prof. Scharrón del Río:** En el poco tiempo que lleva aquí en la Universidad de Puerto Rico, ¿cómo describiría su experiencia con los diferentes componentes de la comunidad universitaria: estudiantes y docentes?

**Dra. Arellano Osuna:** Los alumnos con los cuales he trabajado me resultan muy curiosos, inquietos y talentosos con un entusiasmo y deseos de crecer como futuros profesionales de la educación. Su alegría es contagiosa y sus reclamos muy parecidos a los de otros alumnos en otros lugares del mundo en los cuales he trabajado. Falta de tiempo para cumplir con todas las exigencias propias de la vida estudiantil. Los colegas, los encuentro muy preparados, creativos, estudiosos y talentosos. Buscan la excelencia en todo lo que hacen y su entusiasmo para cumplir sus metas es fácil de asimilarse. Sus personalidades a toda vista se iluminan con la alegría de hacer las cosas bien y compartir al máximo su saber, generosos y humildes con su sabiduría. En mi país diríamos ¡son súper chéveres

La Junta Editorial de la revista Paideia Electrónica les agradece a la doctora Adelina Arellano Osuna y a la profesora Maria Scharron del Río su disponibilidad para esta entrevista. Gracias a ambas y bienvenida a Puerto Rico la doctora Arellano Osuna